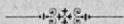


Stadgar

för

Djurskyddsföreningen i Hangö.

Den 27 augusti 1890 fastställda af guvernören i
Nylands län.



Hankoniemen Häinsuojelusehdistykset

S ä ä n n ö t.

Uudenmaan läänin kuvernöörin vahvistamat elokuun
27 p:nä 1890.



Hangö,
Hangö Tryckeri & Tidnings Aktiebolag, 1890.

Stadgar för Djurskyddsföreningen i Hangö.

§ 1. Föreningen har till uppgift att motarbeta alla arter af djurplågeri och särskildt att verka för en skonsam och mild behandling af husdjuren.

Såsom djurplågeri anses:

a) hvarje våldsamt ansträngande af djuret utöfver dess krafter;

b) hvarje misshandling, vare sig genom hugg och slag, hunger och törst eller annan genom elakhet, vårdslöshet eller lättsinne framkallad grymhet; samt

c) djurs dödande på ett sätt, som onödigtvis förökar deras lidande.

§ 2. Föreningen utöfvar sin verksamhet i Hangö stad och dess omnejd.

§ 3. Ledamot i föreningen är förpligtad att efter förmåga befrämja dess syften:

a) genom eget föredöme samt upplysningar, förmaningar eller varningar;

Hankoniemen Eläinsuojeluyhdistyk- sen Säännöt.

1 §. Yhdistyksen tarkoituksena on vastustaa kaikenlaatuista eläinrääkkäystä ja erittäin edistää kotieläinten säälinväistä ja lempeätä kohtelua.

Eläinrääkkäykseen pidetään:

a) kaikenlainen eläimen ankara waiwaami-
nen yli sen voimien;

b) kaikenlainen pahoin piteleminen, tapahtu-
koon se hyönnin ja pieksämisen, nälän ja janon
tahi muun ilkeydestä, huolimattomuudesta tahi
kewyhtmielisyydestä syntyneen julmuuden kautta;
sekä

c) eläinten tappo tavalla, joka suotta lisää
niiden kärsimyksiä.

2 §. Yhdistys työskentelee Hankoniemen
kaupungissa ja sen ympäristössä.

3 §. Yhdistyksen jäsen on welvollinen
tyhynsä mukaan edistämään sen tarkoituksperää:

a) omalla esimerkillänsä sekä selityksillä, neu-
voilla tahi waroituksilla;

b) genom spridning af för ändamålet egnade skrifter;

c) genom att meddela föreningens bestyrelse upplysningar om ortsförhållanden, seder och bruk, som hafva inflytande på djurens behandling;

d) genom att i fråga om sådana fall af djurplågeri, som innefatta förbrytelse mot gällande lag, antingen sjelf göra dem till föremål för åtal eller anmäla förhållandet hos vederbörlig polis eller ock hos föreningens bestyrelse, till den åtgärd bestyrelsen kan finna skäligt vidtaga; samt

e) genom att i öfrigt understödja föreningens bemödanden.

§ 4. Hvarje välfrejdad samhällsmedlem är berättigad att i föreningen ingå och i sådant fall förpligtad att till föreningens kassa erlägga en årlig afgift, qvinna 2 och man 4 mark. Frivilliga bidrag emottagas med tacksamhet.

Den, som på en gång erlägger, qvinna 20 och man 40 mark, är för framtiden befriad från årsavgift.

b) lewittämällä tarfotusta warten jopiwia firjoituksia;

c) antamalla yhdistyksen johtokunnalle tietoja paikkakunnan oloista ja tarwoista, jotka waikuttawat eläinten kohteluun;

d) sellaisissa eläinrääkkyksen tapauksissa, jotka sisältäwät rikoksen woimassa olevaa lakia vastaan, joko itse saattamalla ne kanteen alaisiksi tahi ilmoittamalla asianlaidan asianomaiselle poliisille tahi myöskin yhdistyksen johtokunnalle niitä toimenpiteitä warten, joihin se mahdollisesti katsoo tarpeelliseksi ryhtyä; sekä

e) muutoin yhdistyksen pyrintöjä edistämällä.

4 §. Kufin hywämaineinen yhteiskunnan jäsen on oikeutettu yhdistykseen pääsemään ja siinä tapauksessa welwollinen yhdistyksen rahastoon suorittamaan wuotuisen maksun, nainen 2 ja mies 4 markkaa. Wapaaehtoisia awunlisiä vastaanotetaan kiitollisuudella.

Se, joka kerrallansa suorittaa, nainen 20 ja mies 40 markkaa, on wastaisuudessa wapautettu wuosimaksuista.

Obemedlade personer, som befrämjat föreningens syften och kunna göra föreningen synnerligt gagn, eger bestyrelsen att i föreningen upptaga såsom icke betalande ledamöter.

§ 5. Ledamot, som förbrutit sig emot dessa stadgar eller icke under tre års förlopp inbetalt sin årsavgift, är skild från föreningen.

§ 6. Föreningens angelägenheter ombesörjas af en bestyrelse af sex ledamöter och tre suppleanter. Denna bestyrelse, som inom sig väljer ordförande och viceordförande samt utser sekreterare och skattnästare, väljes af föreningen för tre år, sålunda att hvarje år två ledamöter och en suppleant afgå, de första två åren genom lottning, sedermera enligt tur. Afgående ledamot eller suppleant kan återväljas.

§ 7. Bestyrelsen sammanträder en gång i månaden och är beslutsmässig med ordförande eller den i hans ställe är och två ledamöter. Vid sammanträden föres protokoll och beslut fattas genom röstpluralitet, dervid ordföranden har afgörande röst.

Varattomia henkilöitä, jotka ovat edistäneet yhdistyksen pyrintöjä ja voivat olla yhdistykselle erinomaiseksi hyödyksi, saa johtokunta ottaa yhdistykseen maksuista vapaitsi jäseniksi.

5 §. Jäsen, joka rikkoo näitä sääntöjä vastaan tahi kolmen vuoden kuluessa on vuosimaksujansa suorittamatta, on yhdistyksestä eroitettu.

6 §. Yhdistyksen asioita hoitaa johtokunta, johon kuuluu kuusi jäsentä ja kolme varajäsentä. Tämän johtokunnan, joka keskuudestaan määrää puheenjohtajan ja vara-puheenjohtajan sekä valitsee sihteerin ja rahastonhoitajan, yhdistys valitsee kolmeksi vuodeksi, niin että kunakin vuonna kaksi jäsentä ja yksi varajäsen eroaa, kahdena ensimmäisenä vuonna arpomalla ja sittemmin vuoron mukaan. Eroava jäsen tahi varajäsen voidaan valita uudestaan.

7 §. Johtokunta kokoontuu kerran kuukaudessa ja on päätösvoimaa, jos puheenjohtaja tahi hänen sijaisensa ja kaksi jäsentä ovat saapuvilla. Kokouksissa pidetään pöytäkirjaa ja päätökset tehdään äänten enemmistöllä, jolloin esimiehellä on ratkaiseva ääni.

§ 8. Hos de lokala myndigheterna eger bestyrelsen anhålla om sådana åtgärder och föreskrifter, som befrämja föreningens syften.

§ 9. För att vinna en verksammare kontroll öfver efterlefnaden af de mot djurplågeri stiftade lagar och gifna föreskrifter, eger bestyrelsen att i mon af tillgångarne använda utaf föreningens medel större eller mindre belopp till belöningar, dels åt polisbetjenter, dels åt andra, hvilka till laglig näpst befordrat någon eller några, som gjort sig skyldiga till förbrytelse af förenämnd beskaffenhet. Dessutom eger bestyrelsen rätt att tilldela penningebelöning åt sådan person, som icke sjelf vill lagligen beifra, men för bestyrelsen anmäler om föröfvadt djurplågeri, äfven om bestyrelsen icke finner skäl till sakens laga beifrande.

§ 10. En gång om året i Maj månad hålles allmänt årsmöte, hvartill föreningens medlemmar sammankallas genom annons i tidningarne tre veckor förut.

Vid denna sammankomst afgifver bestyrelsen redogörelse samt berättelse an-

8 §. Paikallisilta wirastoilta saa johtokunta anoa sellaisia toimenpiteitä ja määräyksiä, jotka edistävät yhdistyksen tarkoitusta.

9 §. Tehokkaamman silmälläpidon saavuttamiseksi sen yli, miten eläinrääkkäystä vastaan säädettyjä lakeja ja onnettuja määräyksiä noudatetaan, on johtokunnalla valta käyttää yhdistyksen varoista, mitäsi niitä riittää, suurempia tahi pienempiä määriä palkinnoiksi, joko poliisipalvelijoille tahi muille, jotka ovat lailliseen edesvastaustseen saattaneet sen tahi sellaisia henkilöitä, jotka ovat tehneet itsensä syyllisiksi rikokseen yllämainittua laatua. Sitäpaitsi on johtokunnalla valta antaa rahapalkinto sellaiselle henkilölle, joka itse ei tahdo lainmukaisesti saattaa syytteeseen, vaan johtokunnalle ilmoittaa tapahtuneen eläinrääkkäyksen, waikkei johtokunta katsoji syytä olevankaan saada asia kanteeseen.

10 §. Kerta vuodesja Toukokuussa pidetään yleinen vuosikokous, johon yhdistyksen jäsenet kutsutaan kolme viikkoa aikaisemmin sanomalehdissä julkaistavan ilmoituksen kautta.

Tässä kokouksessa antaa johtokunta tilin sekä kertomuksen yhdistyksen toimista; samassa

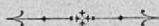
gående föreningens verksamhet och handläggas utom andra frågor följande ärender:

- a) decharge för bestyrelsen;
- b) val af ledamöter och suppleanter i bestyrelsen; och
- c) val af revisorer för granskning af räkenskaperna.

Hvarje medlem eger rätt att framställa de förslag han önskar må blifva föremål för samfäld pröfning; men i anledning af sådant förslag kan likväl ej vid samma tillfälle beslut fattas, så framt ej förslaget blifvit till bestyrelsen ingifvet minst fjorton dagar före sammankomsten och bestyrelsen deröfver afgifvit utlåtande.

§ 11. Bestyrelsen eger rätt att vid behof sammankalla extra möte. Frågor, som röra ändring af stadgarne, kunna dock endast på årsmötet afgöras.

§ 12. Vid de allmänna sammankomsterna afgöras ärenderna, då skiljaktighet i meningarne uppstå, enligt de grunder § 7 i likartade fall för bestyrelsen innehåller.



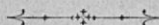
tilaisuudessa käsitellään myöskin paitsi muita kysymyksiä seuraavat asiat:

- a) tilinpäästö johtokunnalle;
- b) jäsenien ja varajäsenien vaali johtokuntaan; sekä
- c) tilintarkastajien vaali tilien tarkastusta varten.

Jokaisella jäsenellä on oikeus esitellä ehdotuksia, jotka hän haluaa saada yhteisen hartinnon alaisiksi; waan sellaisen ehdotuksen johdosta ei kuitenkään samassa tilaisuudessa voida päätös:ä tehdä, joslei ehdotusta ole johtokunnalle jätetty vähintään neljätoista päivää ennen kokousta ja johtokunta siitä ei ole lausuntoa antanut.

11 §. Johtokunnalla on oikeus tarpeen waatiesja julistaa ylimääräinen kokous. Kysymykset, jotka koskewat sääntöjen muuttamista, voidaan kuitenkin ainoastaan vuosikokouksesja ratkaista.

12 §. Oleisissä kokouksissa ratkaistaan asiat, jos eri mieliä syntyy, samojen perusteiden mukaan kuin 7 §:ssä johtokunnan suhteen sellaisissa tapauksissa on sanottu.



ky 00 69